



## 联合国 环境规划署理事会

Distr.: General  
11 January 2006

Chinese  
Original: English



### 理事会/全球部长级环境论坛 第九届特别会议

2006年2月7-9日，迪拜  
临时议程\*项目7

#### 国际环境管理

#### 国际环境管理

#### 增编

#### 为建立环境规划署环境观测系统而努力：增订提案

#### 执行主任的报告

#### 摘要

本文件系根据理事会第 23/1 号决定第二节第 9 段编制；该段请执行主任增订其环境观测提议，并把经增订的提议提交各国政府征求意见和报告给理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议。UNEP/GCSS.IX/3 号文件所归纳的这些评论，为执行主任编制完成此篇经增订的提议奠定了基础。报告提出了关于这一提议的介绍和经增订的提议的本身，并提出了进一步行动的提议。

环境观测的主要目标是促进各国政府和各伙伴就经常审查环境采取集体和一致的行动。这一系统将建立在全球环境展望等现有评估进程和目前国家和区域网络等信息网络的基础上，并将根据请求在成员国列入能力建设。这一系统将建筑在科学方案和全球观测系统之上并与其互动，其中包括全球对地观测系统。这一系统还支持众多层次的许多决策论坛和利益相关者。

执行主任建议这一系统为两年期工作方案确定长期的优先事项并通过其相关部分分阶段实施这一系统。这种做法特别能够确保与《巴厘技术支持和能力建设战略计划》的增效作用。理事会将监督这一系统由一个两年期转入下一个两年期所涉及的行政和财政问题，并视需要审查其走向。执行主任将与各国政府和各伙伴密切合作制订并实施这一系统，并视需要请特设咨询和专家组给予支持。根据设想，这一系统拟议的结构还将提供各国政府和各伙伴做进一步的审议，并由理事会/论坛第二十四届会议予以审议和通过。

\* UNEP/GCSS.IX/1。

---

## 目录

导言 .....	3
A. 增强环境规划署的科学基础 .....	3
B. 增订提案的方向 .....	3
一. 环境观测系统的拟议结构 .....	4
A. 导言 .....	4
B. 目的 .....	5
C. 预期的长期产出 .....	5
D. 环境观测系统的各个组成部分 .....	6
E. 环境观测系统与其他举措之间的关系 .....	12
F. 对环境观测系统的发展演变进行管理和制约 .....	13
二. 提议采取的进一步行动 .....	14
附件 .....	15
第四期全球环境展望概念性办法 .....	16

## 导言

### A. 增强环境规划署的科学基础

1. 环境规划署根据经常审查世界环境状况的任务规定<sup>1</sup>，在监测、观测、网络连接、管理数据、制订指标和提供预警方面，开展了广泛的合作进程。这一任务规定是一巨大的挑战，需要在执行主任采取的行动之外采取更多行动。根据国际环境管理倡议举行的当前加强环境规划署科学基础的多重利益相关者的协商进程（科学倡议）<sup>2</sup>，就确认了这一点。

2. 科学倡议的第 5 阶段始于理事会/全球部长级环境论坛第二十三届会议，该届会议在其第 23/1 号决定的第 9 段中请执行主任在下述情况下增订其环境观测提议，<sup>3</sup>

“计及于 2004 年 1 月间举行的增强联合国环境规划署科学基础政府间协商会议<sup>4</sup>的建议、于 2005 年 2 月间举行的政府间及多重利益攸关者第四期全球环境展望协商会议<sup>5</sup>的结果，并把经过增订的提议提交各国政府审议，以便据以向理事会第九届特别会议提交一份报告”。

3. 根据这一决定，执行主任增订、修订和调整了提议，将其由概念性的框架发展为综合性的系统。原有提议的侧重点更加突出，编排有所改进，变成了行动。有人提出应澄清这一系统与现有各项倡议的关系，例如与全球环境展望的关系、与各国家和区域环境信息网络的关系、与全球对地观测系统的关系和与《巴厘技术支持和能力建设战略计划》的关系。

4. 2005 年 8 月，经增订的提议译成联合国六种正式语文，并散发给所有政府和伙伴，包括全球民间社会论坛成员、其他联合国组织、科学机构、各主要多边环境协定的联络点和非政府组织。此外，还向各国政府散发了形势评估和能力建设需要评估调查问卷，以便确定世界范围具备了环境观测的哪些内容和查明哪些方面需要加强能力。截至 2005 年 12 月 15 日，48 个国家政府和 37 个其他机构性利益相关者作了答复。UNEP/GCSS.IX/3 号决定综述了这一进程以及收到的评论。

### B. 增订提案的方向

5. UNEP/GCSS.IX/3 号文件综述的关于经增订的环境观测系统的评论，总的说都支持这一提议。但一些评论提到有必要进一步考虑如何实施这一系统以及这一系统与当前国家和区域的能力、与科学界、与各种全球观测系统以及与很多层次的政策和决策论坛的关系。这些评论强调，这一系统必须建立在现有进程的基础上；必须减少重复和避免导致新机构的建立；必须是分散式和具有灵活性，以照顾到区域和国家确定的优先事项；以及必须通过进一步的协商逐步加以发展。

<sup>1</sup> 大会第 2997 (XXVII)号决议（1972 年）。

<sup>2</sup> 见<http://science.unep.org>。

<sup>3</sup> UNEP/GC.23/3 和 UNEP/GC.23/INF/18 号文件。

<sup>4</sup> UNEP/GC.23/3。

<sup>5</sup> UNEP/SI/IGC/3。

6. 收到的评论为执行主任编制完成经增订的提议奠定了基础。本报告还介绍了 2005 年 12 月 13 日举行的常驻代表委员会第一和第二小组委员会审议本报告的未经增订的预发件。显然，理事会/论坛一开始将审议这一系统的结构，这一系统随着时间的推移将发生演变。目前，提议将设法对关于如何加强环境规划署的科学基础进行的将近 3 年的协商所产生的主要一致看法作出回应。

7. 本报告第二节介绍了环境观测的拟议的结构，结构的形式可提供理事会/论坛加以通过。但执行主任认为，各国政府和各伙伴还需对提议作进一步的审议，可能的话，通过包括闭会期间以及第二十四届会议本身期间的谈判，并认为最好应由理事会/论坛第二十四届会议审议并通过这一系统。

8. 应该指出，执行主任在本篇经增订的版本中提议，系统的结构应为两年期工作方案确定长期的优先事项。理事会/论坛将监督这一系统由一个两年期向下一个两年期的阶段性发展所涉行政和财政问题，并视需要审查其走向。执行主任将与各国政府和各伙伴密切合作制订和实施这一系统。因此，将不需要新的全球性的体制性结构。

9. 本报告的第三章提出了关于进一步行动的各项提议，为的是确保逐步和多次制订并实施拟议的环境观测系统。

## 一. 环境观测系统的拟议结构

### A. 导言

10. 人类活动越来越多地改变了环境，影响了环境提供货物和服务支持人类福祉和发展的能力。必须及时掌握可靠的环境信息和科学知识，以减轻环境变化的影响和适应这种变化。国家和区域的行动、将环境关切纳入各部门的活动、以及执行并监测各项多边环境协定及联合国各次会议和首脑会议所商定的发展目标的目的、包括执行并监测千年首脑会议商定并写入《千年发展目标》的发展目标、特别是七国集团关于确保环境的可持续性的目标，都需要有信息。

11. 很多进程都致力于解决上述需要，但所掌握的环境信息和科学知识还不够，且信息与数据常常十分零散。联合国秘书长于 2005 年提出制订一个支持国际环境管理的、协调性更强的科学讨论结构<sup>6</sup>。嗣后，2005 年世界首脑会议确认了环境科技互动在发展方面的作用。<sup>7</sup> 世界首脑会议还确认需要在联合国系统内开展更有成效的环境活动，包括加强科学知识、评估与合作，同时还决定将就如何解决这方面的需要建立更一致的组织框架的可能性。<sup>8</sup>

12. 首脑会议确定的需要，对环境规划署而言是一种重大的挑战，因为环境规划署肩负经常审查世界环境状况的任务。<sup>9</sup> 此外，还需要研究关于加强环境规划署科学基础协商进程<sup>10</sup>的结果，而这一研究应超出联合国两年期规划工作的范畴，并应概述这方面国际合作的长期设想。需要一种建筑在国家与国际能力

<sup>6</sup> A/59/2005，第 212 段。

<sup>7</sup> 大会第 60/1 号决议，第 60 段。

<sup>8</sup> 同上，第 169 段。

<sup>9</sup> 大会第 2997(XXVII)号决议。

<sup>10</sup> UNEP/SI/IGC/3。

基础上的系统，这种系统能够弥补漏缺和满足不断严格审查环境问题方面的各种需要，而又不会在现有机构之上叠床架屋和建立新的全球性机构。环境观测系统是根据环境规划署在召集方面的权力及其所体现的相对优势领域，为解决这些长期需要的挑战而作出的一种回应。

## B. 目的

13. 环境观测系统的主要目的是促进各国政府和各伙伴采取集体和协调的行动，以便：

(a) 经常审查世界环境状况以确保具有重大国际意义的新出现环境问题得到各国政府恰当和充分的考虑；

(b) 促进国际合作和有关国际科学和其他专业界对于获得、评估和交流环境知识和信息的贡献；

(c) 为发展中国家和经济转型国家提供技术支助和能力建设，以开展经常审查环境的国家进程和参与经常审查环境的国际进程。

## C. 预期的长期产出

14. 拟议的环境观测系统预期的长期产出包括：

(a) 有效和灵活的概念性框架，此框架能够促进各国政府和伙伴加深对环境与社会相互影响的分析的做法的一致理解。此框架将确定通过从专题和地理角度制订的模块，这些模块代表在这一系统下所开展的各重点活动领域；

(b) 全球性信息网络，这种网络由能够增进国家、区域和全球层次内部和相互间更有效获得和及时交流准确、相关而可靠的环境信息与预警的现有以及必要时新的国家、区域和专题性网络构成。此网络将帮助向区域和国际各级伙伴传播全球性数据。这一网络还将帮助汇编各种信息和查清用于汇编和使用国际间商定的指标与评估，其方式能够减轻国家报告负担和跟踪在实现国际间商定的环境文书及发展目标方面的进展。这一网络还将促进收集长期的指标方面的时序数据，同时提供合作框架以提供技术支助和满足能力建设的需要；

(c) 由现有、必要时新的伙伴组成的协作体，这一协作体将促进全球、区域和国家各级的环境科学与决策的更健全、更有力的互动。协作体将对决策者确定的复杂问题的知识情况作出科学上可靠、政治上中肯且合法的独立与严肃的同行评估。协作体将测定评估的总体情况并改进各次评估与不同的专题、地理和/或时间覆盖范围之间的兼容性和互补性。协作体将提出各种进程，以便将环境变化方面的信息转变为供各级管理人员和科学界掌握的知识。协作体将协助为环境研究、监测和决策以及将环境考虑纳入社会和经济部门发展政策的主流确定重点事项；

(d) 能与《巴厘战略计划》兼容的能力建设方案和工具箱，这些方案和工具箱将确保能更好利用各种工具和办法，以及发展中国家和经济转型国家开展进程审查环境的国家进程和参与经常审查环境的国际进程的能力有所加强。国家科学能力的加强，能增进国家、区域和全球各级环境机构的根基，利于其更好从事国家的技术适应和创新，也利于国家防备灾害的准备和应急工作。

## D. 环境观测系统的各个组成部分

15. 环境观测系统将是致力于经常审查环境的一种一致、灵活和分散的系统。这一系统系建筑在国家环境当局与活跃在环境方面的其他利益相关者之间的伙伴关系之上。这种伙伴关系将确保这一系统能够建立在现有网络、评估和能力建设倡议之上。这一系统将动员来自科学方案和全球观测系统的专家和信息资料。这一系统将跟很多决策论坛开展互动，这些论坛包括多边环境协定及其附属机构的缔约方大会、区域部长级论坛和各国政府（见下文的图 1）。系统内各个组成部分的建立，将采取多次和逐步的方式。

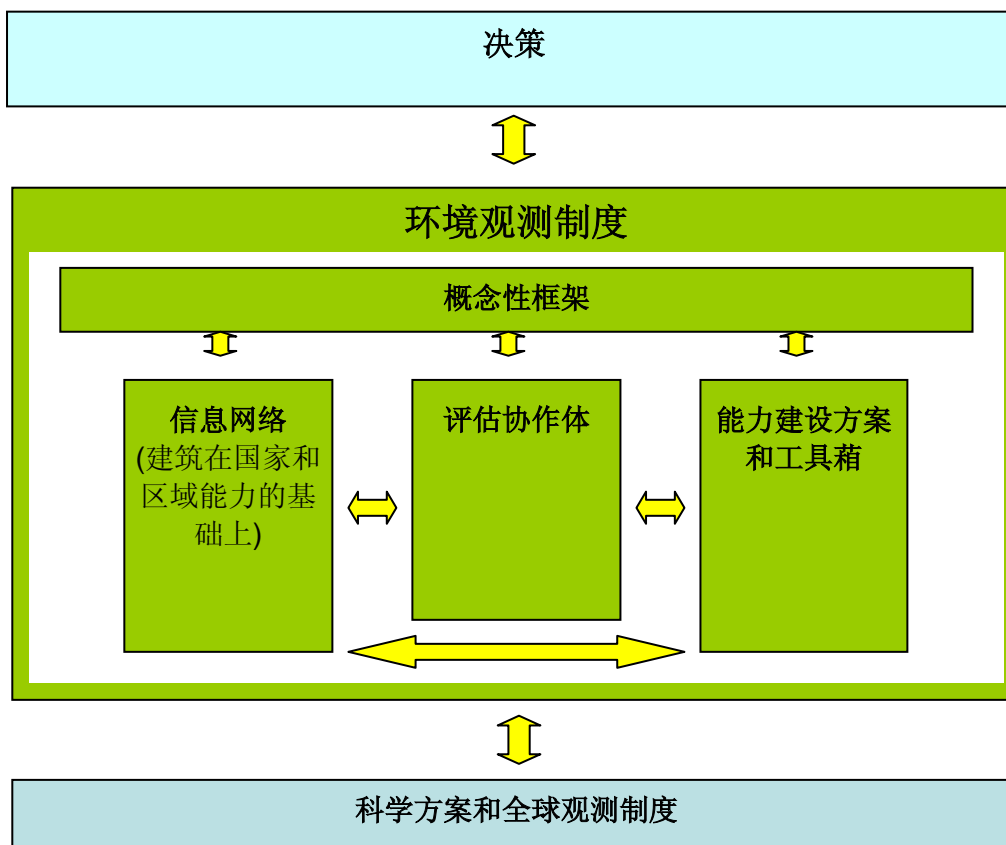


图 1. 经增订的环境观测系统各个组成部分及其与决策、科学和观测系统的相互关系。

### 1. 环境观测概念性框架

16. 概念性框架是促进系统内各种进程的一致性、互补性、兼容性和互操作性的一种实际而灵活的做法。这一框架包括下文所说明的两种相互支持的做法。

#### (a) 分析性做法

17. 环境观测系统的分析性做法反映了评估、联网与合作等方面最新主要发展情况，特别是全面性全球环境展望的发展情况。这一做法随着新想法和新构思的出现而不断予以增订（最新的版本请见本报告的附件一）。这一做法既通

用又灵活，同时承认具体的专题和地理重点有可能需要具体和特定的做法。分析性做法的特点有：

(a) 普遍适用于不同科学和进程中的各种时间和空间范畴，同时又建筑在现有概念、观点和做法之上，并能够综合这些概念、观点和做法，因而让做法反映当前的各种环境挑战及其相互间的联系；

(b) 能够综合人类 — 即社会、经济和环境方面的 — 考虑，并以不受价值观念和思想意思左右的方式客观地反映环境对发展的贡献；

(c) 与政策相关，且凭直觉很容易掌握和交流，同时与科学相关，并能够支持和汇编非常复杂的信息和动态。

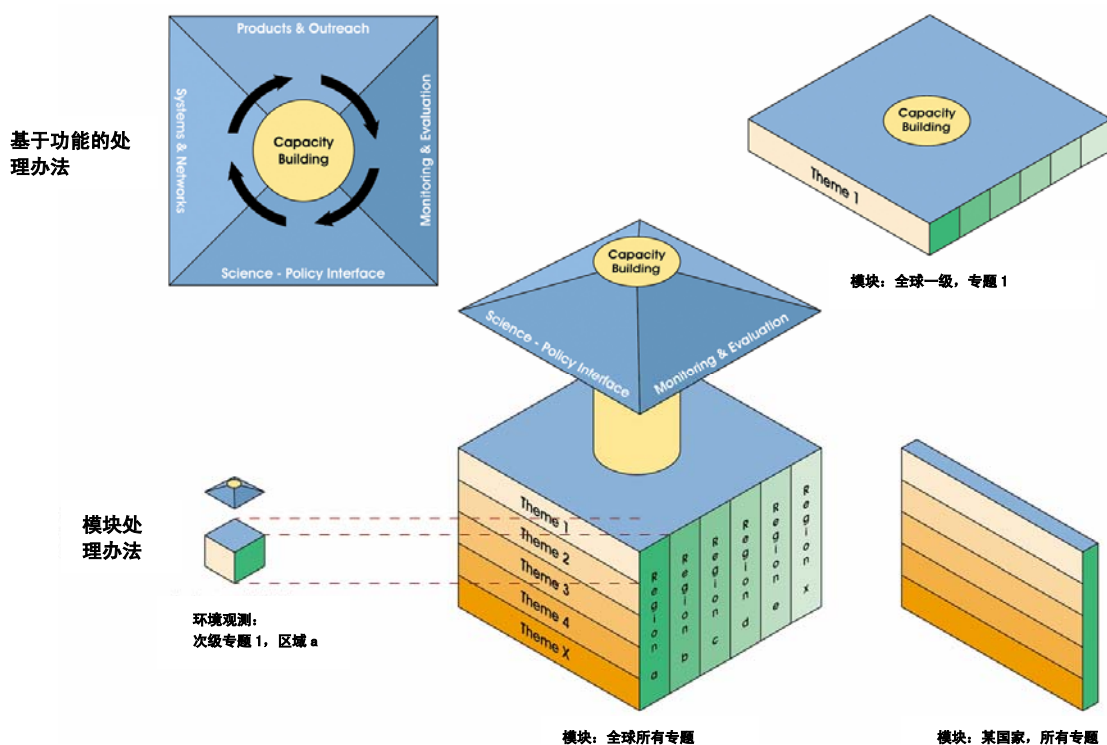


图 2. 环境观测系统的模块式做法。

## (b) 模块式做法

18. 模块式做法要按其专题和地理的覆盖查明环境观测系统下的各个重点模块（见下文图 2 的说明）。从原则上说，这一做法非常灵活，而各个模块在涉及全球环境的所有方面与涉及某一国家的某一具体专题之间，时会有所不同的。将编制一整套环境观测模块，作为这一系统的附件，并视需要经常予以审查。每一模块也都会包括图 2 的锥体所显示的功能性做法。功能性做法包括 5 个组成部分：

(a) *科学和政策接口*，包括评估、指标和预警等进程，用于查明政策需要和作出回应以及将信息和科学知识转变成决策的知识；

- (b) *系统和网络*，覆盖帮助获得和交流监测和观测系统产生的辅佐评估和指标的数据与信息所需要的技术性基础设施；
- (c) *产出和拓展*，包括图表以及提交决策者和广大用户群的报告等形式的产出的数据、信息和知识的介绍和传播；
- (d) *监测和评价*，在适当的时间间隔内进行，以便激励不断的学习、效益和效果；
- (e) *能力建设*，为上述各种功能提供支助。

## 2. 环境观测系统网络

19. 通过连网分享信息，现已被视为经常审查环境的努力中一种主要的提高效率的活动。信息技术的迅速发展带来了更多的新机遇。网络对于各国、各国际机构和其他利益相关者垂直和横向交流与传播关于评估、指标和预警方面的信息以解决环境问题十分重要。

20. 拟议建立的信息网络是网络的网络，系建筑在现有、必要的话新的网络的基础上，这些网络通过代表各种功能性框架的模块的一套分散的联络点联系起来。网络的建立将采取逐步的方式，包括以下内容。

### (a) 国家网络和联络点

21. 信息网络的基本建筑材料是国家环境信息网，由专题和功能联络点组成。专题联络点包括多边环境协定的信息联络点。政府指定的国家联络点将负责与全球信息网络进行联系，而这样做常常是通过区域信息网络（见下文图3）。执行主任将与有关的利益相关者合作，视资金供应情况，根据请求帮助建立和加强国家环境信息网。

### (b) 区域网络和联络点

22. 凡可行时，信息网络还将通过区域联络点组织成区域环境信息网络，由各国国家环境信息网和国家联络点组成（见下文图3）。例如，欧洲环境信息和观测网络将是区域环境信息网，而欧洲环境署将是欧洲环境署成员国<sup>11</sup>的区域联络点。

23. 在环境规划署和各伙伴的支持下，将逐步建立更多的区域网络。例如，在非洲，非洲部长级环境会议领导的非洲环境信息网将扩大到包括所有的非洲国家。<sup>12</sup> 执行主任将与有关的利益相关者合作，在资金供应允许的情况下，根据请求帮助建立工作的非洲环境信息网和区域联络点。

<sup>11</sup> 欧洲环境署曾通知执行主任，欧洲环境署的国家联络点要求其成为欧洲环境署成员与协作国家协调与环境观测相关的各项活动。

<sup>12</sup> 非洲环境信息网当前的试行阶段是在环境规划署的支助下，通过准则、手册和能力建设讲习班建立起来的，并加强了国家、分区域和区域的评估进程。

### (c) 专题和功能网络和联络点

24. 分信息网还将酌情将现有专题和功能性网络的有关部分联系起来，例如环境规划署全球资源信息数据库和全球环境信息交流网以及由于联合国粮食及纽约组织（粮农组织）和环境规划署联合协调的全球土地覆盖网络。执行主任将与包括私营部门在内的有关利益相关者合作，在资金供应允许的情况下，帮助建立与商定的模块相对应的专题和功能网络及联络点。

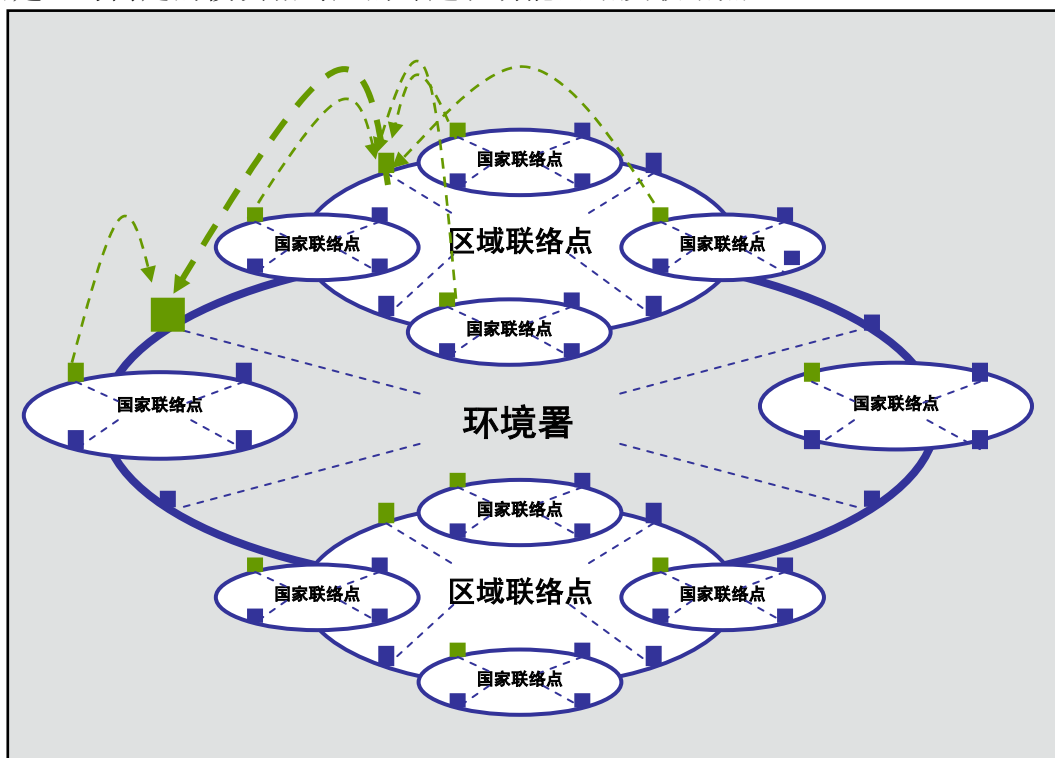


图 3. 环境观测信息网将包括对国家环境网络而言重要的国家联络点，这些联络点经区域联络点酌情加以协调而加入区域或分区域网络。入箭头所示，专题和功能联络点也将连接起来，形成又关联的专题和功能网络。

### (d) 网络运作准则以及网络内部的相互关联

25. 将通过协商制订网络运作的通用准则。准则将概要地规定各国家、区域、功能性和专题性联络点的作用和责任，同时规定国家的环境简介和数据门户的标准。准则还将利用全球土地覆盖分类系统<sup>13</sup>等现有的标准和分类系统确定对于元数据和标准化的必要规定。准则将建筑在现有经验和做法之上，并照顾到不同区域的特定做法。可能敏感的国家数据消除辨认记号的问题也将予以解决。

26. 准则还将反映环境观测系统商定的模块，包括一整套环境指标。准则将做好国家和国际各级的可靠时序数据收集的准备工作，这一工作也有助于预警、政策的制订、规划、重点的确定、报告以及对环境状况的检查。

27. 执行主任将制订因特网表服务器电子系统，以便与各联络点和国家网络保持联络。网络所储存的电子形式的信息，通过世界上信息服务中的兼容性公

<sup>13</sup> 由联合国/环境规划署联合协调的全球土地覆盖网络的目的是实现土地覆盖全球性的统一的数据库，该数据库是监测环境和可持续发展的最根本性数据库。

开网络搜索工具都可以获取，获取时应使用与因特网工程工作队、万维网联盟、开放空间协会和结构化信息标准促进组织共同推广的最佳做法、非专卖性标准和程序书。

### 3. 环境观测评估协作体

28. 目前，环境评估被视为促进科学进程与政策和决策周期各阶段之间相互作用的主要手段。环境评估维理事会、多边环境协定、区域部长级环境论坛、私营部门和国家及地方当局的决策提供根本的依据。正如下文方框 1 所显示的，评估通常是沟通的进程，而不仅仅是千篇一律、不考虑其范围的报告。很多评估是在全球、区域、国家和地方一级作出。通过促进各利益相关者的合作，改善各评估之间在方法、专题、地理和时空上的兼容性和互补性，这些评估就能提高效率提供重要的机会。

29. 评估协作体将吸收来自各个级别信息网络提供的资料和能力。协作体的跟进工作由环境规划署全球环境展望以及环境规划署与包括全球环境基金在内的其他机构合作进行的其他评估进程接手。协作体将依靠现有的、必要的话与各合作中心、科学机构和专家、政府专家、政府间组织、非政府组织以及私营部门建立的新的伙伴关系。执行主任将帮助各伙伴进行协商，共同制订整套的原则和评估办法，借以根据环境观测系统所商定的模块指导协作体，减少重复努力和促进各评估的互补性和兼容性。评估协作体将包括以下的组成部分。

#### (a) 全球环境展望评估进程

30. 全球环境展望的全面评估对其他评估、科学知识和来自全球及全球以下各级的信息和数据进行分析，而政府专家、合作中心、科学机构和专家、政府间组织、非政府组织和私营部门等伙伴均参与其中。这一进程对决策者确定的评估需要作出回应，并就重大的环境问题向理事会/论坛及其他相关机构提供深入的评估，作为其采取行动的依据，包括确定整个联合国在环境方面的方案取向。作为全面的全球环境展望的伙伴关系将成为评估协作体的核心。协作体将通过由执行主任管理的全球环境展望协商进程进行运作，这一进程包括又针对性的政府间和多方利益相关者和与扩大的专门知识网络的协商。全球环境展望将与下述协作体的其他组成部分展开互动。

31. 全球环境展望《年鉴》是执行主任与评估协作体主要成员合作编制的年度报告，其依据的是最新的环境数据。《年鉴》将介绍新出现的环境问题、主要环境指标和执行主任提请理事会/论坛以及各国政府、利益相关者和广大公众注意的其他问题。

#### (b) 专题性评估进程

32. 环境规划署在若干专题性经常性评估<sup>14</sup>和非经常性评估<sup>15</sup>中或是牵头伙伴，或是合作伙伴，环境规划署以全球环境基金执行机构的身份开展了若干非

<sup>14</sup> 这些包括政府间气候变化小组（气候小组）、全球海洋评估、臭氧评估、世界水资源开发报告、全球生物多样性展望以及世界能源报告。

<sup>15</sup> 这些包括全球生物多样性评估、千年生态系统评估、全球国际水域评估（水域评估）、国际农业科技评估和缺水地土地退化评估。

经常性的评估。这些评估针对各种国际文书的需要作出反应。支持这些评估的各种伙伴关系，将成为构成评估协作体的专题组成部分的全球环境展望伙伴关系的一种补充。在环境规划署的评估活动中，重点将是逐步通过代表环境观测系统的各个模块的专题评估协作体开展工作。

### (c) 全球级别以下的评估进程

33. 环境规划署在若干专题性或非经常性评估<sup>16</sup>中或是牵头或合作伙伴，或者为其提供支助。这些评估包括全球评估的全球级别以下各组成部分和区域及分区域以下各部长级论坛所属的区域和分区域以下的评估。这些活动还包括支助以开展国家评估和对城市、生态系统、社会经济部门及项目进行评估。支持这些评估的各种伙伴关系，将逐步成为构成环境观测系统的模块的评估协作体的区域和分区域组成部分。

#### 方框 1. 环境评估的定义

- 对资料进行严肃的同行审查评价，目的是遵循明确规定的程序指导就复杂的公众问题作出决定
- 范围(所审议的议题)由多方利益相关者确定，这些利益相关者通常是决策者。评估的结果同政策有关，但不是规定性的，而是反映一种诸如“如果……，那么……”的方式
- 由拥有多学科和地理经验和代表性的可靠专家组以平衡和透明的方式进行评估
- 评估将减少复杂性，但通过归纳、综合和立论的过程形成评价，并通过区分已知和广为接受的事实和未知和没有一致看法的情事找出共识
- 评估向科学界随时通报政策需要向决策者通报采取行动的科学依据

### (d) 检测评估的全貌

34. 评估协作体将得到检测评估全貌的定期性进程的支持。检测活动的目的是对环境评估的专题和地理覆盖及时空提出明确的总的基准性看法，评估各主要的具体评估进程的长处和短处，并为分清今后评估需要的轻重缓急打下基础。<sup>17</sup>

## 4. 能力建设方案和工具箱

35. 环境观测系统建筑在国家在评估、预警、监测、数据收集、数据管理、信息交流和联网能力的基础上。有效落实这一系统的绊脚石有可能会来自各国参加这一系统的能力的不同。然而，环境观测系统的统一而分散的结构内，确实也存在重大的机会，能够为发展中国家和经济转型国家提供技术支助和能力建设。

<sup>16</sup> 这些包括全球生物多样性评估、千年生态系统评估、全球国际水域评估(水域评估)、国际农业科技发展和评估和缺水地土地退化评估。

<sup>17</sup> 请登录unep.org/pearl查看当前的活动。

36. 能力建设方案和工具箱将有助于《巴厘技术支持和能力建设战略计划》的执行。该方案将通过提出环境规划署两年期工作方案的重点事项对《巴厘战略计划》的有关目的和组成部分作出回应。

**(a) 技术支助和能力建设的长期性重点事项**

37. 能力建设方案和工具箱将在《巴厘战略计划》的广泛框架内运作。方案的方向是支持拥有发展中国家和经济转型国家地区的各国家和区域环境信息网、国家联络点、环境信息系统和评估协作体。以下各长期性重点事项将指导环境观测系统内发展中国家和经济转型国家的技术支助和能力建设：

(a) 主要通过调查问卷和需要评估，查清国家和区域的属于环境观测系统范畴内技术支助和能力建设方面的单独和集体的需要；

(b) 根据查清的需要、当前的活动和开展环境观测系统内的活动能够得到的资金，推动各国政府与各伙伴间的合作、包括南南合作，做法包括《巴厘战略计划》的资料交换所；

(c) 通过使用工具箱支持环境观测系统(见下文(b)小节)；

(d) 推动培训从事实际工作的人员和培训员使用工具箱中的工具，并根据请求向各国和地区派出代表团，支持国家性活动；

(e) 帮助各国和各区域获得全球性环境数据，包括遥感数据；

(f) 帮助发展中国家和经济转型国家的专家参加环境观测系统内的国际评估和进程，包括提供研究金。

**(b) 工具箱**

38. 工具箱将提供一整套高质量测试工具以支持环境观测系统。它将有助于确保环境观测系统的进程和产出在科学上的可信性和政治上的合法性以及相关性，同时确保产出的兼容性和互补性。改进获取现有工具<sup>18</sup>的便利程度，并帮助进一步系统和协调地制订工具，将给加强成效带来机会。

39. 工具箱将由执行主任与活跃在本领域的各伙伴合作加以管理。工具箱将由监测、评估、联网和交流数据和资料所需要的手册清单、程序、准则、培训材料、最佳做法和必要的标准与技术构成。工具箱将包括在何种情况下、何时以及出于何种目的使用哪种工具等方面的资料。工具箱将收集和审查哪些工具可以收录到工具箱内。将根据请求对各种工具进行定制、评价和修改。通过互联网即可与工具箱连通。

**E. 环境观测系统与其他举措之间的关系**

40. 环境观测系统将建筑在伙伴方式的基础上，将以现有的评估和网络为基础，并将逐步加强目前还很薄弱的伙伴、评估和网络。通过这些伙伴关系，环境观测系统将直接或间接地与其他组织的倡议联系起来。根据其目的和长期的

<sup>18</sup> 现有工具的实例包括全球环境展望综合环境评估培训手册、千年生态系统评估办法手册和由粮农组织/环境规划署联合协调的全球土地覆盖网络的无须依赖范围和用户土地覆盖分类系统。

预期产出，环境观测系统对这些倡议将会有帮助，并从中汲取成分。环境观测系统将主要与以下的倡议建立联系。

## 1. 全球地球观察系统

41. 地球观测小组是根据一项为期十年的执行计划运作的常设政府间机制，其目的是建立协调、全面和持久的全球地球观察系统。全球地球观察系统关注的重点是协调的全球观测制度带来的 9 个社会惠益方面。<sup>19</sup> 环境观测将利用各观测系统<sup>20</sup>所提供的数据和服务，包括全球地球观察系统。该系统将与全球地球观察系统在制订观测系统的技术性结构、办法、查清全球观测的需要和能力建设方面相互影响和共同发展。环境观测将帮助把全球地球观察系统的全球性数据传播到区域和国家各级。环境观测还将帮助全球地球观察系统获得环境评估和环境数据汇编。

## 2. 国际科学方案

42. 国际科学方案，包括国际科学理事会属下的科学方案从与环境相关的若干个方面为研究确定了战略性的方向。通过评估协作体，环境观测将吸纳这些方案得出的信息和知识，并通过信息网络向提供给各区域和各国。评估协作体还将推动科学界与决策者之间的互动，这将有助于科学家和科学机构就今后的科学方案和研究倡议的优先事项作出明智的决定。

## 3. 地球观察

43. 地球观察于 1972 年由斯德哥尔摩人类环境大会建立，后经联合国大会的决议得到了加强，成为环境评估、预警、数据和信息方面的政府间合作机制。环境观测将建筑在地球观测所代表的机构间的伙伴关系之上，并对这一伙伴关系的进一步强化和重振作出贡献。

## F. 对环境观测系统的发展演变进行管理和制约

44. 理事会/全球部长级环境论坛将负责全面管理环境观测系统。环境观测系统将采取循序渐进的方式，如同《巴厘战略计划》一样，通过环境规划署两年期工作方案的各阶段逐步制订和实施。这样做将确保这两项长期、相辅相成的倡议在实施时能够得到切实的协调。环境观测系统所涉行政和财政问题，还须理事会/论坛根据联合国注重结果的经常性规划、方案制订和报告周期予以核准。

45. 理事会/论坛将邀请各国政府、机构和专家与环境规划署合作，共同制订和执行环境观测系统。执行主任将与各国政府和各伙伴密切合作制订和执行该系统。为此，执行主任在必要时将请特设咨询和专家组给予帮助。

46. 理事会/论坛将定期审议环境观测系统提供的结果，作为做决定的依据，包括两年期工作方案的方案。理事会/论坛在必要时将请其他决策论坛也这样

<sup>19</sup> 9 个社会惠益方面是：预警和减轻自然和人为灾害；影响人类健康和福祉的环境因素；对能源资源的管理；气候的变数和变化；水循环；天气资料、预报和警报；保护陆地、沿海和海洋生态系统；可持续的农业和防治荒漠化；生物多样性。

<sup>20</sup> 包括全球气候观测系统、全球海洋观测系统和全球陆地观测系统。

做。理事会/论坛在必要时还将在内部和外部评价以及执行主任提出的注重结果的报告的基础上审查这一系统的走向。

## 二. 提议采取的进一步行动

47. 经增订的环境观测提议力求解决就如何加强环境规划署的科学基础问题进行的将近 3 年的协商所达成的各项主要共识。第二章以可供理事会/论坛审议通过的形式说明了拟议的结构，同时提出了环境规划署两年期工作方案有关部分的长期性方向。但执行主任认为，提议仍需由各国政府和各伙伴通过协商作进一步的审议后，才能提交理事会/论坛审议通过。

48. 建议通过工作方案分阶段制订和执行环境观测系统。该系统所涉行政和财政问题可随后在理事会/论坛的常会上根据两年期预算和工作方案的制订与核准情况予以审议。

49. 执行主任认为，需要对提议作进一步的审议，协商阶段应做进一步的筹备工作。次级方案 1、即 2006—2007 年环境评估和预警中设想将开展这些活动。已筹集预算外资源支持开展这些活动。现已规划的各项行动有：

(a) 根据理事会/论坛第九届特别会议审议的情况，与各国政府和各伙伴就环境观测系统的拟议结构做进一步的协商，以期能够根据闭会期间或会期内谈判的结构，在 2008—2009 年工作方案中制订并执行系统的第一阶段，可能的话由理事会/论坛第二十四届会议通过系统的结构；

(b) 继续征求各国政府对于局势分析和能力建设需要评估调查问卷的评论意见，审议系统在国家一级的影响和根据请求在各国开展试行项目以确定环境观测的哪些内容已在全世界落实和查清哪些方面需要加强能力，以及审议分阶段建立该系统所涉全面行政和财政问题；

(c) 就制订根据专题和区域制订的空气、土地、水、生物多样性、化学品和废物等模块展开协商；

(d) 开展协商以便根据现有网络的经验编制信息网络的初稿；进一步推进环境观测系统的信息机构和开放的上网系统的发展工作；以及，与现有网络、区域机构和可能作为信息网络内的区域性、功能性和专题性能联络点运作的国际机构进行联络；

(e) 继续探讨通过第四期全球环境展望协商进程和其他专题和全球以下一级评估加强构成评估协作体的伙伴关系的途径，并继续当前检测评估全貌的进程；

(f) 继续开展 2006—2007 年工作方案所列能够有助于加强拟议的环境观测系统的基础的各项能力建设活动，以支持《巴厘战略计划》，同时牢记理事会/论坛第 23/6 号决定第 7 (b) 段要求各国政府采取全国联网方式进行数据收集和传播，并提供高质可靠的数据。

## 附件

## 第四期全球环境展望的概念性办法

拟议的环境观测分析做法就是第四期全球环境展望的分析做法，即建筑在动力、压力、现状、影响反映的框架的人与环境的相互作用之上，同时也包括了千年生态系统评估功能性框架的概念和弱点因素的分析（图 4）。随着第四期全球环境展望进程的发展，这一做法可能需要作进一步的完善。

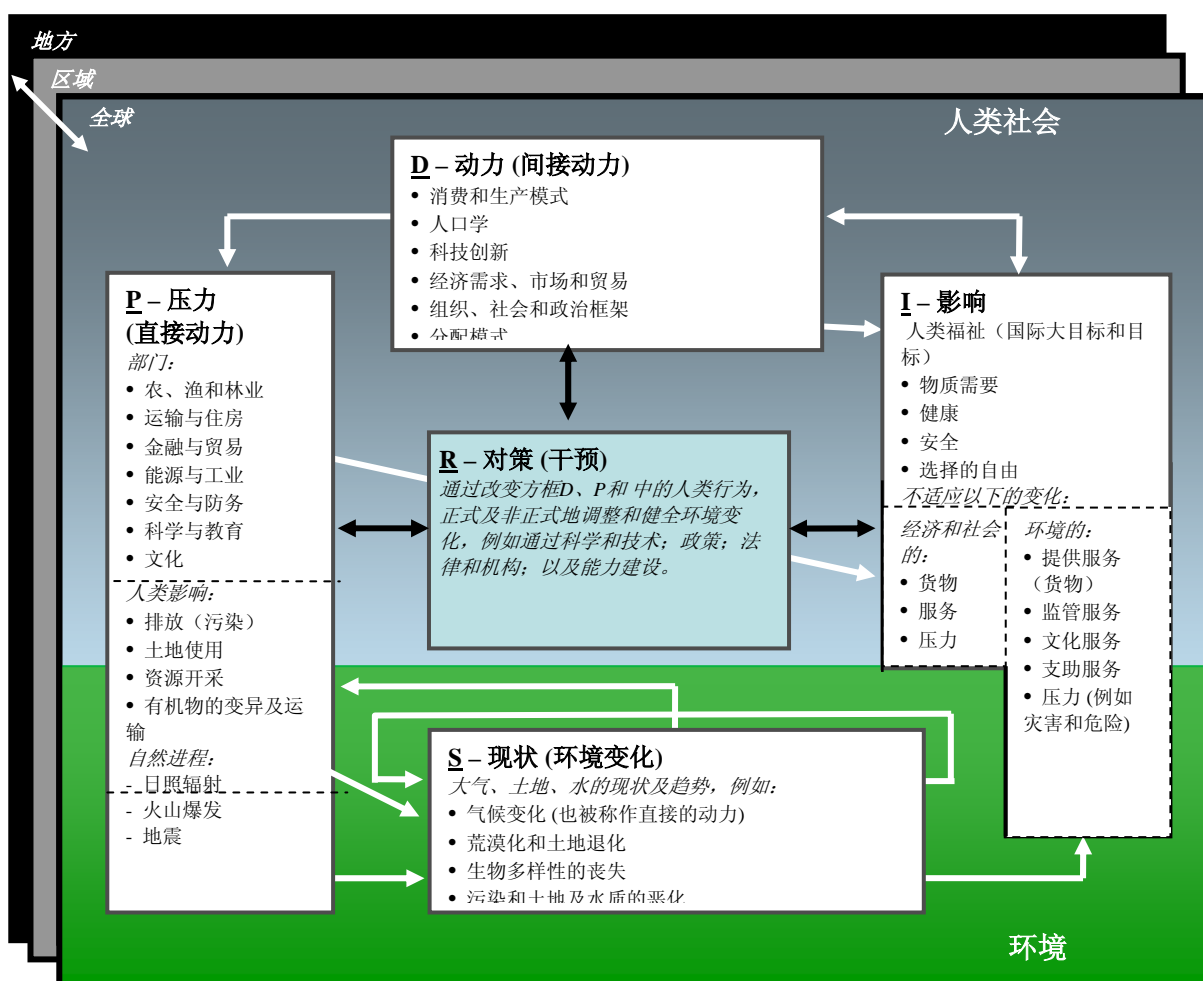


图 4. 环境规划署人与环境相互影响分析做法系建筑在动力、压力、现状、影响和反应框架、千年生态系统评估功能性框架和弱点因素分析之上。这一做法是多层次的，体现了以下各个方面的内部和相互间的一般因果关系：

**动力:** 有时被称作间接或直接的驱动力或驱动力，它们指的是社会中导致产生对于环境有直接影响的活动的根本进程。

**压力:** 有时被称作直接的驱动力，例如在千年生态系统评估功能性框架中，它们包括社会的社会经济部门（有时也被称为动力）。人类的干预可能用来造成希望的环境变化，并有可能依赖气候变化的反馈，或可能是其他人类活动（例如污染）的有意或无意的副产品。

**现状:** 环境现状还包括趋势，常常被称作是环境变化，可能是自然或人为造成的。变化的一种形式，例如气候变化（在千年生态系统评估功能性框架中被称作是一种直接的驱动力）有可能导致其他形式的变化，例如生物多样性的丧失（温室气体排

放的次要影响)。多种压力有可能使环境更加脆弱，导致积累性的变化，例如某些情况下的突然和干扰性变化。

*影响*：环境变化有可能对人类福祉产生积极或消极的影响（如国家大目标和目标中所列），系通过生态服务和环境压力的变化造成。而影响可能是环境、社会和经济上的，并有可能导致人类的弱点。不同的人群对于变化的弱点有所不同，取决于其在地理、社会和经济方面的情况，接触变化的多少和减轻变化的影响或适应变化的能力。人类福祉、弱点和应变能力，取决于获得的社会和经济货物和服务的多少及接触社会经济压力的多少。

*反应*：反应（在千年生态系统功评估功能性框架中是干预）包括动力、压力和影响中的因素，它们可能被用来管理社会，以便改变人类/环境的相互作用。某种程度上能够因决策者而导致发生改变的动力、压力和影响，被称作是内源的因素，而不能发生改变的动力、压力和影响，则被称作是外源的因素。不同层次的反应也不同：例如，环境法和机构是在国家一级，而多边环境协定和机构是在区域和国际一级。反应是要解决人类与环境双方的弱点，并为增进人类福祉带来机会。

---